



ARQUITECTURA Y PAISAJE

transferencias históricas
retos contemporáneos

VOLUMEN I

A B A D A E D I T O R E S

**ARQUITECTURA
Y PAISAJE**
transferencias históricas
retos contemporáneos

VOLUMEN I

LECTURAS

Serie **H.^a del Arte y de la Arquitectura**

DIRECTORES Juan Miguel HERNÁNDEZ LEÓN y Juan CALATRAVA

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

Para la edición de este libro se ha contado con la colaboración económica del Grupo de Investigación HUM813 Arquitectura y Cultura Contemporánea.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Los textos que se publican en este libro han sido objeto de previa evaluación por pares mediante el sistema de doble ciego.

© DE LOS TEXTOS, SUS AUTORES, 2022

© ABADA EDITORES, S.L., 2022

Calle del Gobernador, 18
28014 Madrid
WWW.ABADAEDITORES.COM

IMAGEN DE CUBIERTA: *Granada. Vista del Generalife y Río Dauro*, autor desconocido, ca. 1900. Archivo Municipal de Granada, signatura 00.018.17, número de registro 300667.

maquetación ANA DEL CID MENDOZA
MARTA RODRÍGUEZ ITURRIAGA
MARÍA ZURITA ELIZALDE

diseño de cubierta FRANCISCO A. GARCÍA PÉREZ
AGUSTÍN GOR GÓMEZ

ISBN 978-84-19008-07-7

IBIC AMA

depósito legal M-484-2022

impresión COFÁS, ARTES GRÁFICAS

Coordinadores de la edición

David Arredondo Garrido
Juan Manuel Barrios Rozúa
Emilio Cachorro Fernández
Juan Calatrava Escobar
Ana del Cid Mendoza
Francisco Antonio García Pérez
Agustín Gor Gómez
Bernardino Líndez Vílchez
Juan Carlos Reina Fernández
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

PRESENTACIÓN	XIX
Juan Calatrava	

VOLUMEN I

1. PAISAJE URBANO Y CULTURA ARQUITECTÓNICA

ARCHITECTURE AND THE URBAN LANDSCAPE, PUBLIC SPACE AS A TRANSFORMATION OF CONTEMPORARY CITIES (1945-1970)	25
Adele Fiadino	
“LES RUINES D’UNE RAISON...” . DESONTOLOGIZACIÓN DEL PENSAMIENTO Y DESTRUCCIÓN DE LA ARQUITECTURA Y EL PAISAJE	37
Federico L. Silvestre	
MENDELSON Y AMERIKA: DOS VISIONES DE LA CIUDAD ILUMINADA	55
José Manuel Pozo Municio	
PAISAJE O ARTIFICIO: LA IMPLANTACIÓN DE JARDINES EN LAS PLAZAS DE GRANADA EN EL SIGLO XIX	69
Fernando Acale Sánchez	
EL TERCER ESPACIO DE LA CIUDAD: LA IDENTIDAD URBANA DE LOS PAISAJES INTERMEDIOS . .	81
Luisa Alarcón González, Francisco Montero-Fernández	
EL BLOQUE: INSTRUCCIONES DE USO	91
Mónica Aubán Borrell	

ARCHITECTURE, CITY, AND LANDSCAPE IN THE SABAUDIA PROJECT IN THE AGRO PONTINO . . .	103
Gemma Belli	
THE LANDSCAPE IN THE ITALIAN PUBLIC SOCIAL HOUSING DURING THE '50S: ROBERTO PANE AS AN ARCHITECT FOR THE INA-CASA PLAN	117
Ermanno Bizzarri	
PERCEPTION OF URBAN SPACE AND ARCHITECTURE IN THE NORTHEAST OF ITALY BETWEEN THE 15TH AND 16TH CENTURIES: THE ROLE OF COLOR AND LIGHT	129
Federico Bulfone Gransinigh	
A CITY OF MARBLE. URBAN READINGS THROUGH THE LENS OF A MATERIAL.	141
Charlotte Bundgaard	
APERTURISMO ESPACIAL FRENTE AL LUGAR. EL CONCEPTO REDEFINIDO DE VENTANA COMO MECANISMO EVASOR	153
Emilio Cachorro Fernández	
DAMAGED IDENTITIES. EARTHQUAKES, HISTORICAL CENTRES AND RECONSTRUCTIONS BETWEEN ABANDONMENT AND URBAN REGENERATION	171
Stefano Cecamore	
MEMORIAS FRANCISCANAS: UNA VISIÓN SOBRE LOS PAISAJES DE LAS CIUDADES DE LIMA (PERÚ) Y SALVADOR (BRASIL) A PARTIR DE LOS CONVENTOS SERÁFICOS	179
Maria Angélica da Silva, Katherine Edith Quevedo Arestegui	
MAKING THE CITY.	191
Martina D'Alessandro	
LAS CASAS DE ALQUILER DE LUJO ENTRE MEDIANERAS EN EL PRIMER TRAMO DE LA GRAN VÍA DE MADRID. 1910-1920: PEDRO MATHET Y SEGUROS LA ESTRELLA.	205
Juan de Andrés Martínez	
CONTEMPORARY URBAN LANDSCAPES: THE CONSTRUCTION OF PUBLIC HOUSING IN THE 1950S IN SOUTHERN ITALY	217
Carolina De Falco	
UNIDAD EN LA VARIEDAD: ARQUITECTURA DE PAISAJE EN BERLÍN HANSAVIERTEL.	229
Manuel Rodrigo de la O Cabrera	
PAISAJES FORTIFICADOS EN CLAVE CONTEMPORÁNEA: UNA PUESTA EN VALOR PATRIMONIAL DE LA SIERRA SUR DE JAÉN A TRAVÉS DEL PROYECTO DE ARQUITECTURA.	241
Rafael de Lacour, Manuel Sánchez García	
PRECURSORES DE LA MOVILIDAD URBANA	253
Miguel Ángel Díaz González, Daniel Gómez Magide	
RENZO PIANO ENTRE EL MAR Y LA CIUDAD. ANÁLISIS DEL CENTRO BOTÍN Y LA TRANSFORMACIÓN DEL FRENTE MARÍTIMO DE SANTANDER	267
Daniel Díez Martínez	

LA CIUDAD Y EL OASIS: DOS CAMPUS DE DAN KILEY EN NUEVA YORK Y CALIFORNIA	281
Marta García Carbonero, Laura Sánchez Carrasco	
UNA MIRADA DE VUELTA. A PROPÓSITO DE ANTONIO JIMÉNEZ TORRECILLAS	291
Alba Jiménez Navas, Mario Martínez Santoyo	
PAISAJE CULTURAL URBANO E IDENTIDAD TERRITORIAL. CEMENTERIO, MEDINA Y ENSANCHE DE TETUÁN	303
Bernardino Líndez Vílchez	
LA TRANSFORMACIÓN URBANA DE LA CIUDAD DE LUGO A PARTIR DE LA IMAGEN FOTOGRÁFICA	317
Francisco Xabier Louzao Martínez	
(RE)CONSTRUIR LA CIUDAD SEGÚN SU CARTOGRAFÍA Y ARQUITECTURA: DEL MEDIO NATURAL AL TEJIDO URBANO INDUSTRIAL	329
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
LA METAMORFOSIS DE CUSCO ENTRE CAMBIOS DEL PAISAJE URBANO Y CONSERVACIÓN DE IDENTIDAD CULTURAL	339
Claudio Mazzanti, Vianey Bellota Cavanaconza, Crayla Alfaro Auca	
LAS CASAS DE MIES VAN DER ROHE: DEL ESPACIO CONTINUO AL PAISAJE ENMARCADO	351
Ricardo Merí de la Maza, Clara E. Mejía Vallejo	
UNA CIUDAD DENTRO DE UN JARDÍN: EL LAGO DEL OESTE DE HANGZHOU	363
Antonio José Mezcua López	
UNA ARQUITECTURA DEL OLVIDO: EL PAISAJE PATRIMONIAL DEL CASTILLO Y FORTALEZA DE LA VILLAVIEJA EN BEAS DE SEGURA (JAÉN)	371
Pablo Manuel Millán-Millán, José Miguel Fernández Cuadros	
RHINOCEROS ESPERIMENTI: LA REPROGRAMACIÓN URBANA DESDE EL CONTEXTO HISTÓRICO	383
Fernando Moral Andrés, Elena Merino Gómez.	
“DES RACINES POUR LA VILLE”: REFLEXIONES DE RENÉE GAILHOUSTET EN TORNO AL PAISAJE URBANO.	397
María Pura Moreno Moreno	
ESO PARECE UNA IGLESIA. SOBRE EL LENGUAJE MODERNO Y LA IDENTIDAD DE LA ARQUITECTURA DEL TEMPLO	409
Juan M. Otxotorena	
THE PORTICOES OF BOLOGNA BETWEEN URBAN SPACE AND ARCHITECTURAL CULTURE. FROM THE MIDDLE AGES TO THE UNESCO NOMINATION	421
Daniele Pascale-Guidotti-Magnani, Elena Ramazza	
ABANDONO Y REGRESO. REHABITAR PEQUEÑOS PUEBLOS HISTÓRICOS ITALIANOS	435
Claudia Pirina	

TRES CARTOGRAFÍAS AMBIENTALES EN USA 1963-1975	449
Fenando Quesada López	
GEOGRAPHICAL FORMS AS ETYMOLOGY OF THE URBAN LANDSCAPE: A CONTRIBUTION TO THE (RE)DESIGN OF ARRABIDA (PORTO, PORTUGAL)	461
Sílvia Ramos	
EL TRÁNSITO ENTRE ALCÁZAR Y MEZQUITA EN LA CIUDAD DE MADINAT AL-ZAHRA: EL SABBAT	473
Manuela Rodríguez Bravo	
LOS PROYECTOS PARA LA FINCA EL SERRALLO EN GRANADA: CRÓNICA DE UN PAISAJE	487
Marta Rodríguez Iturriaga	
LLEGANDO A MADRID. MEMORIA DE UNA SILUETA	503
Eva J. Rodríguez Romero, Rocío Santo-Tomás Muro, Carlota Sáenz de Tejada Granados	
EL PAISAJE COTIDIANO: NARRACIONES Y CARTOGRAFÍAS DEL SUR DE MADRID	515
Carlota Sáenz de Tejada Granados, Eva J. Rodríguez Romero, Rocío Santo-Tomás Muro	
CONTRA LA DESMEMORIA. LA TRANSFORMACIÓN DEL PAISAJE PORTUARIO DE SEVILLA	527
Victoriano Sáinz Gutiérrez	
DE LA GRIETA DE ASFALTO A LA COSTURA VERDE: TRES EJEMPLOS DE RECONVERSIÓN URBANA	539
Laura Sánchez Carrasco, Marta García Carbonero	
CONSERVACIÓN EN LOS ESPACIOS PÚBLICOS HISTÓRICOS: ACTUACIONES EN LOS ESPACIOS GENÉRICOS DE LA CIUDAD HISTÓRICA	551
Silvia Segarra Lagunes	
ESCALERA Y PAISAJE. LUGARES INTERMEDIOS ENTRE LO URBANO Y LO DOMÉSTICO.	561
Juan Antonio Serrano García	
THE RURAL ITALIAN VILLAGES OF THE 1950S: PLACES TO KNOW AND RELIVE	573
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
PAISAJE COLLAGE. LA INTEGRACIÓN DE LAS QUINTAS DE RECREO DEL CAMINO DE ARAGÓN EN LA CIUDAD DEL SIGLO XXI.	587
Carmen Toribio Marín, Rosana Rubio Hernando, Rafael García García	
EL PAISAJE DE LAS MEDINAS MARROQUÍES TRAS EL PROTECTORADO ESPAÑOL DE MARRUECOS (1912-56): EL LEGADO DE ALFONSO DE SIERRA OCHOA.	601
Jaime Vergara-Muñoz, Miguel Martínez-Monedero	
EL PAISAJE HISTÓRICO URBANO COMO RECURSO PARA EL PROYECTO DE ARQUITECTURA. ESTRATEGIA DE REGENERACIÓN URBANA PARA EL CONJUNTO SANTA CLARA-DON FADRIQUE EN SEVILLA	613
Cristina Vicente Gilabert, Marina López Sánchez, Mercedes Linares Gómez del Pulgar	
ARCHITECTURE IS <i>OUTIL</i>	625
Luca Zecchin	

REMIRAR PAISAJES HABITABLES: ESPACIOS DE CENTRALIDAD Y DE PROXIMIDAD URBANA. CONJUNTO PEDREGULHO Y EQUIPAMIENTOS DE BARRIO SESC EN BRASIL	639
Carla Zollinger, María Pía Fontana, Miguel Mayorga	

2. EL PATRIMONIO PAISAJÍSTICO ANTE LOS DESAFÍOS DE LA CONTEMPORANEIDAD

REPERCUSIONES DE LA ENAJENACIÓN DEL PATRIMONIO REAL EN EL PAISAJE DE LOS REALES SITIOS. EL CASO DE ARANJUEZ (MADRID, ESPAÑA)	651
Pilar Chías, Tomás Abad	
LA DEFINICIÓN DEL PAISAJE Y SU PROTECCIÓN: EL DEBATE ITALIANO ENTRE 1904-1939	663
Fabio Mangone	
PAISAJES DE RUINAS. UNA MIRADA SOBRE EL VALOR MEMORIAL DEPOSITADO EN LOS ASENTAMIENTOS URBANOS ABANDONADOS EN EL TERRITORIO EUROPEO CONTEMPORÁNEO	671
Carlos Bitrián Varea	
TRES FALLIDAS INTERVENCIONES EN EL PAISAJE: LO INAUTÉNTICO, EL ESPECTÁCULO TECNOLÓGICO Y LA PRESERVACIÓN ENCARECIDAMENTE PERVERSA.	679
Joan Casals Pañella	
WRIGHT'S INFLUENCE IN NAPLES.	687
Vincenzo Esposito	
CONSIDERACIONES DESARROLLISTAS GEOGRÁFICO-ESTRATÉGICAS DE LA ALPUJARRA. PROGRESIÓN TRADICIONAL ALPUJARREÑA Y EFECTOS ADVERSOS MEDIANTE UN EJEMPLO REPRESENTATIVO	697
Juan Luis Fernández-Quero	
<i>HABITAT ÉVOLUTIF</i> : LA CIUDAD VERTICAL DE ATBAT-AFRIQUE.	707
Cristina Quiteria García Dorce	
PARQUES PERIURBANOS EN ÁREAS METROPOLITANAS: DE PAISAJES PERIFÉRICOS A ESPACIOS DE SOCIALIZACIÓN	717
Francisco José García Fernández, Blanca del Espino Hidalgo	
PAISAJE EMPAQUETADO	731
Iñigo García Odiaga, Iñaki Begiristain Mitxelena, Ibon Salaberria San Vicente	
LA ARQUITECTURA DEL TURISMO DE MONTAÑA Y LA CONSTRUCCIÓN DE SU PAISAJE: DEL REFUGIO RURAL A LA ESTACIÓN DE ESQUÍ. EL CASO DE SIERRA NEVADA (GRANADA)	743
José V. Guzmán Fernández	
EMERGING LINKS BETWEEN ALPINE LANDSCAPE HERITAGE AND MEGA-EVENTS IN THE MILAN-CORTINA 2026 WINTER OLYMPICS	755
Zachary Mark Jones, Francesca Vigotti	

EL PATRIMONIO CULTURAL DEL VALLE DE RICOTE (MURCIA) Y LA CARTOGRAFÍA DEL <i>GENIUS LOCI</i> . BASES TEÓRICAS Y METODOLÓGICAS PARA LA ELABORACIÓN DE UN MAPA CULTURAL A PARTIR DE ACCIONES DE PARTICIPACIÓN SOCIAL	765
Joaquín Martínez Pino, Marta Ruiz Jiménez	
THE BUILT LANDSCAPE OF THE CINQUE TERRE	775
Mauro Marzo, Viola Bertini	
CHALLENGING THE ARCHITECTURAL LANGUAGE: THE BAMBOO CASE.	787
Giulia Pezzullo	
PATRIMONIO PAISAJÍSTICO Y ASENTAMIENTOS RURALES. REGENERACIÓN Y RECUPERACIÓN SOSTENIBLE DE LOS POBLADOS AGRÍCOLAS MODERNOS EN ITALIA Y ESPAÑA.	797
Raffaele Pontrandolfi, Jorge Moya Muñoz, Manuel Castellano Román	
PAISAJES PRODUCTIVOS Y ESPACIO PÚBLICO. CUANDO LA CIUDAD QUIERE SER MÁS CAMPO.	809
Juan Carlos Reina Fernández	
PAISAJE Y ANTIGUAS INFRAESTRUCTURAS. UN LAZO IDEAL ENTRE AFINIDADES Y DIVERSIDADES CULTURALES	819
Emanuele Romeo	
EL PROYECTO PAISAJÍSTICO COMO INSTRUMENTO PARA SOLVENTAR LA PRECARIEDAD EN EL BARRIO HISTÓRICO DE BAJO DE GUÍA DE SANLÚCAR DE BARRAMEDA	829
José Antonio Romero-Odero	
THE CASTLES OF <i>PAYS CATHARE</i> . A MULTI-LAYERED HERITAGE?	841
Riccardo Rudiero	

VOLUMEN II

3. OTROS PAISAJES, OTRAS ESCALAS: EL PROYECTO ARQUITECTÓNICO EN EL TERRITORIO DISPERSO

LA TRANSFORMACIÓN MUDA DEL PAISAJE URBANO	857
Antonella Falzetti, Veronica Strippoli	
CAMBIAR EL PAISAJE: LA OBRA DEL INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA (1941-1975).	869
Ángeles Layuno	
DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE UN PAISAJE AGRÍCOLA MODERNO. EL AGRO PONTINO EN LA “BATTAGLIA DEL GRANO”.	887
David Arredondo Garrido	

THE HUMAN ECODYNAMICS OF THE ARCHITECTURAL ICELANDIC LANDSCAPE: THE HISTORICAL EXAMPLE OF TURF HOUSES AND EARTHWORKS	903
Pablo Barruezo-Vaquero	
THE SOTTOBORGO AND THE CAPILLA-ESCUELA: THE SERVICES OF THE PLANNED DISPERSED SETTLEMENT OF THE 20TH CENTURY IN ITALY, PORTUGAL AND SPAIN.	913
Tiziana Basiricò, Rui Braz Afonso, Luis Santos y Ganges	
EL PAISAJE Y LOS PRIMEROS PUENTES DE HORMIGÓN ARMADO DE ANDALUCÍA ORIENTAL, 1920-1945	925
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García	
ARQUITECTURA DEL OLIVAR EN LA VEGA DE SEVILLA. FRAGMENTOS DE UN PAISAJE EXTINTO	939
Manuel Chaparro-Campos, José-Manuel Aladro-Prieto	
REGENERACIÓN, PAISAJES Y ARQUITECTURAS: ESTRATEGIAS DE INTERVENCIÓN EN EMPLAZAMIENTOS MINEROS ABANDONADOS EN CERDEÑA	953
Pier Francesco Cherchi, Marco Lecis	
EL VÍNCULO AFECTIVO ENTRE ARQUITECTURA Y TERRITORIO.	963
María Fandiño Iglesias	
EL UNIVERSO ATRAPADO EN UN FRAGMENTO DE CIELO: LA INTERPRETACIÓN DEL PAISAJE LLEVADA A CABO POR JAMES TURRELL A TRAVÉS DE LOS SKYSPACES.	975
Tomás García Píriz	
JUAN BORCHERS, UNA MIRADA SOBRE EL ESCORIAL	987
Ignacio Hornillos Cárdenas	
THE TREND OF SPANISH-STYLE ARCHITECTURE IN JAPANESE HOUSES, HOTELS, SHOPPING CENTRES, OUTLETS, AND THEME PARKS IN THE 20TH CENTURY	1001
Ewa Kawamura	
THE PERTINENCE OF PERCEIVING THE VISIBLE: THE OPTICAL TELEGRAPH TOWERS OF THE CASTILLA LINE IN THE LANDSCAPE	1015
Laura Lalana-Encinas	
ARQUITECTURAS DE LA LLANURA, POÉTICAS DE LA INMENSIDAD	1027
Alejandro Lapunzina	
EL ESTABLO-GRANERO DEL DOTTI, UN MODELO DE AUTOR	1039
Fabio Licitra	
DE HABITAR UN TERRITORIO A CONSTRUIR UN PAISAJE: SAN JULIÁN DE SAMOS	1053
Estefanía López Salas	
ARQUITECTURA Y PAISAJES DEL PROGRAMA INDUSTRIAL DEL FRANQUISMO PARA EL BIERZO Y LACIANA (LEÓN, ESPAÑA)	1063
Jorge Magaz Molina	

ESCAPE FROM AVANT-GARDE: ARCHITECTURE AND LANDSCAPE IN HANNES MEYER'S KINDERHEIM IN MÜMLISWIL (1938-39)	1075
Andrea Maglio	
LAS “TIERRAS ALTAS” Y LA LECCIÓN DEL PAISAJE	1087
Paolo Mellano	
COLONIZACIÓN DEL TERRITORIO Y CONSTRUCCIÓN DEL PAISAJE	1099
Plácida Molina Ballesteros, Rui Manuel Braz Afonso, Rui Alves	
DEL COUNTRYSIDE AL TESLA WALD: EL COMPROMISO DEL PROYECTO ARQUITECTÓNICO EN UN BOSQUE DEGRADADO	1111
María Ocón Fernández	
NUEVOS MODELOS DE ASENTAMIENTO EN LA TRANSFORMACIÓN DEL PAISAJE RURAL ENTRE LA TRADICIÓN Y LA MODERNIDAD. LOS PUEBLOS DE LA REFORMA AGRARIA EN ESPAÑA E ITALIA A MEDIADOS DEL SIGLO XX	1123
Raffaele Pontrandolfi, José María Guerrero Vega, Francisco Pinto Puerto	
LA TORRE ALQUERÍA DE MÁGINA. CARTOGRAFÍAS Y ARQUITECTURA DE LA ALQUERÍA DE DÚRCAL	1137
David Raya Moreno	
EL PAISAJE DEL RÍO MAGDALENA, DISPOSITIVO INTEGRADOR DE CIUDAD	1149
Luz Mery Rodelo Torres	
HÁBITAT RURAL DISEMINADO Y NUEVAS FORMAS DE EXPLOTACIÓN DEL TERRITORIO EN LA SIERRA DE LA CONTRAVIESA (GRANADA - ALMERÍA)	1157
Luis Miguel Sánchez Escolano, Noelia Ruiz Moya	
GEOMETRÍA. LO QUE EL HORIZONTE MIDE	1169
Rafael Sánchez Sánchez	
LA PARTICIPACIÓN COMO PRÁCTICA DE MEDIACIÓN ENTRE EL PROYECTO ARQUITECTÓNICO Y EL PAISAJE RURAL: EL CASO DEL MÁSTER UNIVERSITARIO EN ARQUITECTURA ETSAV-UPC	1179
Marta Serra-Permanyer, Roger Sauquet Llonch, Isabel Castiñeira Palou	
THE MYTH OF THE CAUCASIAN SOUTH: HOLIDAY DESTINATION OF THE WRITERS DURING THE SOVIET REGIME	1191
Chiara Simoncini	
LOS PROGRAMAS DE REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA E INTEGRACIÓN SOCIAL DEL TERRITORIO RURAL ANDALUZ. ALAMEDILLA COMO CASO DE ESTUDIO.	1203
María del Carmen Vílchez Lara	
TERRITORIOS INVISIBLES, PAISAJES IMAGINADOS: ANÁLISIS Y ALTERNATIVAS SOBRE LA PROBLEMÁTICA DEL NO-LUGAR EN EL LEVANTE ALMERIENSE, SIGLOS XIX-XXI.	1215
María Zurita Elizalde	
PAISAJES AGRARIOS EXCAVADOS: EL CASO DE LA COMARCA DE HUÉSCAR	1237
Eduardo Zurita Povedano, Ángel Aguilera Delgado	

LOS CULTIVOS DEL AZÚCAR DE CAÑA, PAISAJES PRODUCTIVOS DE IDA Y VUELTA: EL CASO DEL LITORAL GRANADINO Y LAS FUNDACIONES CARIBEÑAS.	1251
Eduardo Zurita Povedano, Carmen Zurita Sánchez, Elías Mhend Cabrera	

4. DESCRIBIR EL TERRITORIO, COMUNICAR EL PAISAJE

PAISAJE Y POLÍTICA EN LA OBRA DE JOSÉ MARÍA DE PEREDA.	1265
Juan Calatrava	
EL CIELO NOCTURNO COMO PAISAJE	1279
Marta Llorente Díaz	
LA VENTANA INDISCRETA. LE CORBUSIER Y LA CONSTRUCCIÓN DEL PAISAJE.	1295
Jorge Torres Cueco	
51° 30' 46.20" N, 7° 1' 08.85" E	1311
Francisco Arques Soler	
PAISAJE Y MEMORIA. LA VEGA DE GRANADA EN LA OBRA DE FEDERICO GARCÍA LORCA.	1323
Paloma Baquero Masats	
ESTÉTICA PINTORESCA VERSUS DESARROLLISMO. LA DESTRUCCIÓN DEL PAISAJE Y EL AMBIENTE HISTÓRICO-ARTÍSTICO EN ESPAÑA	1335
Juan Manuel Barrios Rozúa	
LA DISTANCIA DEL PAISAJE EN EL SENTIDO TERRITORIAL DEL CUERPO.	1349
Aarón José Caballero Quiroz	
FROM SCANDINAVIAN SATELLITE TOWNS TO NEW TOWNS IN THE DESERT: ADA LOUISE HUXTABLE'S OVERSEAS REPORTAGES, 1965-1969. A TRAVELING ARCHITECTURE CRITIC'S PERSPECTIVE FOR CULTURAL MEDIATION	1359
Valeria Casali	
PAISAJES INVENTADOS: DEL HOTEL COMO PROMESA DEL HOGAR EFÍMERO, AL <i>BLING</i> DE LOS OBJETOS COTIDIANOS. CONVERGENCIAS ENTRE LA ALTERIDAD DE LO DOMÉSTICO EN EL CINE DE SOFIA COPPOLA Y LA INVASIÓN A LOS OTROS, EN LA OBRA DE SOPHIE CALLE.	1371
María de los Ángeles Castillo Soriano, J. Alberto Canavati Espinosa	
RECUPERAR LA LECTURA PARA COMUNICAR EL PAISAJE	1383
Antonio Alberto Clemente	
ONE YEAR FROM VENICE TO INDIA LEARNING FROM THE LANDSCAPE: THE "SLOW JOURNEY" OF DOLF SCHNEBLI	1393
Alessandra Como, Isotta Forni, Luisa Smeragliuolo Perrotta	
PAISAJES DE EXPORTACIÓN. EL RELATO BIDIMENSIONAL DE LA ARQUITECTURA CHILENA CONTEMPORÁNEA.	1405
Felipe Corvalán Tapia	

CONTROL SOCIAL DESDE LA CIUDAD BASURAL EN ISLA DE PERROS DE WES ANDERSON.	1417
Bernardita Cubillos	
LA CONSTELACIÓN DE TUSCIA: EL MANIFIESTO PAISAJÍSTICO DE PIER PAOLO PASOLINI.	1429
Ana del Cid Mendoza	
DRAWING THE WATER TO SEE ROME. CULTURAL LANDSCAPE AND FLUIDITY.	1443
Francisco J. del Corral del Campo, Carmen M. Barrós Velázquez	
VER EL PAISAJE SIN LOS OJOS. SENTIR EL TERRITORIO A CIEGAS	1453
Francisco J. del Corral del Campo, Laura Muñoz González	
DE VALPARAÍSO A SACROMONTE. IMÁGENES DE UN PAISAJE ENCRIPTADO EN LA GRANADA DE FINALES DEL SIGLO XVI.	1467
Francisco A. García Pérez	
LA POESÍA VISUAL COMO METODOLOGÍA DE APRENDIZAJE Y ENSEÑANZA DE LA CIUDAD	1479
Rafaele Genet Verney, Antonio Fernández Morillas, Xabier Molinet Medina	
OTEANDO LA PALABRA. APROXIMACIONES A LA IDEA DE PAISAJE EN LA POESÍA HISPÁNICA DEL SIGLO XX	1489
José Miguel Gómez Acosta	
ESCALAS DEL PAISAJE EN LA NARRATIVA CINEMATOGRAFICA DE PAUL THOMAS ANDERSON . . .	1499
Agustín Gor Gómez	
THE ANCIENT CITY OF PAESTUM. THE EVOLUTION OF AGRICULTURAL LANDSCAPE REFLECTING THE VARIOUS SHAPES OF CIVILIZATIONS	1515
Ludovica Grompone	
(RE)PRESENTAR UN PAISAJE PRESENTE: SOBRE LA CONDICIÓN ENVOLVENTE DE LA ARQUITECTURA	1527
María Elia Gutiérrez Mozo, Ángel Cordero Ampuero	
LOS SUBURBIOS DE BARCELONA EN LOS AÑOS SESENTA A TRAVÉS DE LA LENTE DE ORIOL MASPONS Y JULIO UBIÑA	1539
Arianna Iampieri	
GRANADA: LOS ALREDEDORES DE LA CIUDAD CRISTIANA A LA LUZ DE SU REPRESENTACIÓN GRÁFICA.	1551
Carlos Jerez Mir	
NUEVAS LECTURAS PATRIMONIALES DE LA CIUDAD DE CÓRDOBA. EL PAISAJE URBANO A TRAVÉS DE SU DIFUSIÓN HISTÓRICA	1563
Ángela Laguna Bolívar, Lourdes Royo Naranjo	
ENTRE VIENA Y SICILIA: ESPACIOS Y PRÁCTICAS DEL SABER CARTOGRAFICO EN EL SIGLO XVIII	1575
Valeria Manfrè	
EL COLOFÓN DEL VIAJE: NARRACIÓN Y PAISAJE DE ESTADOS UNIDOS EN EL SIGLO XIX	1587
Nicolás Mariné	

CARTOGRAFÍAS DE LEYENDAS: UNA APROXIMACIÓN GRÁFICA AL CAMPO TRANSILVANO A TRAVÉS DE SU PAISAJE LITERARIO	1597
Mario Martínez Santoyo, Alba Jiménez Navas, Tomás García Píriz	
TERRITORIOS REHABILITADOS: EL IMAGINARIO PAISAJÍSTICO A TRAVÉS DE INSTALACIONES ARTÍSTICAS CONTEMPORÁNEAS	1611
José Luis Panea	
VALE DO AVE. PERCEPCIONES CONTEMPORÁNEAS DEL PAISAJE	1623
Júlia Cristina Pereira de Faria	
LA CONSTRUCCIÓN DEL ESPACIO FÍLMICO A TRAVÉS DEL CAMINAR EN ERIC ROHMER.	1635
Yolanda Pérez Sánchez	
EXCAVAR EL TERRITORIO A TRAVÉS DEL MAPA.	1647
Ana Isabel Rodríguez Aguilera, Elena Rocchi	
“EL MARIDAJE DE LO BELLO CON LO ÚTIL”: EL PAISAJE EN LA CUENCA DEL NOGUERA RIBAGORZANA, 1946-1962	1661
Isabel Rodríguez de la Rosa	
PAISAJES INESCRUTABLES: LOS AUTOCROMOS DE LA GRAN GUERRA DE JULES GERVAIS-COURTELLEMONT.	1673
Carmen Rodríguez Pedret	
MIRANDO MADRID. VISIONES DESDE EL CONTORNO DE LA CIUDAD	1687
Rocío Santo-Tomás Muro, Eva J. Rodríguez Romero, Carlota Sáenz de Tejada Granados	
THE RADICAL TRAVERSE OF SPACE-TIME IN THE EIGHTEENTH-CENTURY PICTURESQUE GARDEN	1697
Rebecca J. Squires	

El Patrimonio Cultural del Valle de Ricote (Murcia) y la cartografía del *Genius Loci*. Bases teóricas y metodológicas para la elaboración de un mapa cultural a partir de acciones de participación social
The Cultural Heritage of the Ricote Valley (Murcia) and the Cartography of the Genius Loci. Theoretical and Methodological Bases for the Elaboration of a Cultural Map Based on Social Participation Actions

JOAQUÍN MARTÍNEZ PINO

Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), jmpino@geo.uned.es

MARTA RUIZ JIMÉNEZ

Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), mruiz@valencia.uned.es

Abstract

El Valle de Ricote constituye uno de los espacios culturales más significativos y bellos de Murcia, con relevantes testimonios históricos que abarcan todas las épocas. El agua y sus usos históricos son el principal elemento vertebrador, con una fuerte impronta de época medieval presente hoy en sus sistemas tradicionales de regadío, en su urbanismo o en los restos arqueológicos de sus fortificaciones y asentamientos. Esta ponencia aborda el nuevo paradigma promovido por UNESCO y otros organismos internacionales en la comprensión y gestión del paisaje, para a partir de este avanzar las líneas clave de un proyecto para la elaboración del Mapa Cultural Digital de los municipios del Valle de Ricote.

The Ricote Valley constitutes one of the most significant and beautiful cultural spaces in Murcia, with relevant historical testimonies that span all periods. Water and its historical uses are the main backbone, with a strong medieval stamp present today in its traditional irrigation systems, in its urban planning or in the archaeological remains of its fortifications and settlements. This presentation addresses the new paradigm promoted by UNESCO and other international organizations in the understanding and management of the landscape and shows the key lines of a project launched for the preparation of the Digital Cultural Map of the municipalities of the Valley of Ricote.

Keywords

Valle de Ricote, paisaje cultural, paisaje urbano histórico, mapa cultural, conservación
Ricote valley, cultural landscape, historic urban landscape, cultural map, conservation

Introducción

El Valle de Ricote, situado entre las vegas alta y media del río Segura, constituye un verdadero oasis entre montañas semidesérticas y uno de los espacios más significativos de la Región de Murcia. Atendiendo a sus características geográficas, su paisaje comienza en los meandros del Segura a su paso por Cieza y discurre a través de las localidades de Abarán, Blanca, Ojós, Ricote, Ulea, Villanueva y Archena, donde el río se abre paso a la planicie. En el Valle de Ricote el agua y sus usos históricos son el principal elemento vertebrador del territorio, al que se suma un importantísimo legado histórico. Su pasado islámico es la nota más definitoria del territorio, presente hoy día tanto en sus sistemas tradicionales de regadío –conservados en forma de azudes, acequias, azarbes, norias y aceñas– como en el particular urbanismo a base de callejuelas de sus centros históricos, o en los restos arqueológicos de sus fortificaciones, graneros o necrópolis. Este fue el último reducto morisco de España hasta la expulsión de estos en 1609. No obstante, muchos de ellos pudieron quedarse burlando la expulsión, de modo que sus tradiciones y costumbres se fueron fusionando con las cristianas en una peculiar simbiosis que llega hasta nuestros días.

Con todo, el patrimonio cultural de estos municipios es de una gran amplitud cronológica y tipológica. Desde el arte rupestre paleolítico y postpaleolítico, declarado Patrimonio de la Humanidad, a yacimientos de época íbera y romana o a manifestaciones artísticas relevantes de época moderna y contemporánea. Sin olvidar un importante patrimonio industrial, en forma de puentes, fábricas de esparto, fábricas de luz, motores de bombeo de agua o salinas; así como una gran riqueza de bienes inmateriales, plasmados en la artesanía, fiestas, costumbres, técnicas y conocimientos tradicionales¹.

El Censo de Bienes Culturales de la Región de Murcia refleja bien esa riqueza de este lugar. Los inmuebles catalogados como BIC superan la treintena, a los que debemos sumar dieciséis escudos nobiliarios y más de veinticinco yacimientos prehistóricos protegidos en esta misma categoría. Junto a los BIC, en consonancia con lo dispuesto por Ley 4/2007 de Patrimonio Cultural de la Región de Murcia, se recogen hasta ciento cincuenta bienes *catalogados por su relevancia cultural* y varios bienes *inventariados*. En el ámbito de los bienes inmateriales, en virtud de la Ley 10/2015, para la salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, encontramos tres *Manifestaciones Representativas del Patrimonio Cultural Inmaterial*: la trashumancia, la Semana Santa y la cultura del esparto, esta última de especial importancia en la zona. Por su parte, el censo murciano recoge otras diecisiete manifestaciones inmateriales en estos municipios, así como un Bien de Interés Cultural declarado en base a la norma regional.

El Valle de Ricote (fig. 1) fue objeto, en 2007, de uno de los primeros estudios² realizados en el marco del Plan Nacional de Paisaje Cultural. El Plan Nacional categoriza hasta diez tipos de paisaje de acuerdo con las principales actividades que los configuran, entre ellos los “Sistemas urbanos o asentamientos históricos con protagonismo en la construcción de determinados paisajes a lo largo del tiempo”³. Finalmente, el Valle de Ricote aparece

¹ Caridad de Santiago Restoy, “Valle de Ricote”, en *100 Paisajes Culturales en España* (Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2015), 328-330.

² Raúl Díaz Ortín, “Estudio del Paisaje Cultural del Valle de Ricote (Murcia)” (proyecto de investigación, Instituto del Patrimonio Histórico Español, Ministerio de Cultura, 2007).

³ *Plan Nacional de Paisaje Cultural* (Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2015).

incluido en el libro *100 Paisajes Culturales en España*, editado por el Ministerio de Educación Cultura y Deporte (2015).

En la actualidad, el Valle de Ricote enfrenta importantes retos y amenazas. La falta de relevo generacional en la explotación de las huertas tradicionales, los usos del suelo y agua, la convivencia de nuevos y antiguos regadíos, o los planteamientos urbanísticos que invaden las zonas fértiles son algunos de ellos. La conservación y enriquecimiento del valor histórico y paisajístico de estos municipios está directamente relacionada con las dimensiones social, política, económica y cultural del día a día de sus habitantes. Ante estos retos, la doctrina patrimonial más reciente ofrece un modelo que hace del valor cultural en el elemento sobre el que pivota el desarrollo, sostenible, económico y social del territorio. Lo expuesto a continuación es un análisis de estos planteamientos y de cómo pueden ser aplicados a la realidad del Valle de Ricote a través de la creación de un mapa cultural a partir de acciones de participación social.



Figura 1: Vista de Ojós (elaboración propia).

Bases teóricas y normativas que justifican el proyecto

Desde mediados del pasado siglo se observa un importante avance en lo que se refiere a la ampliación de la idea de patrimonio, con la aparición de nuevas y variadas tipología, entre las que caben destacar el *paisaje cultural* y el *patrimonio inmaterial*. Estas suponen un salto cualitativo respecto a dónde recae el valor de los bienes culturales, con la atención a la

dimensión espacial y a la inmaterialidad como nuevos vectores para el reconocimiento patrimonial.

En el ámbito UNESCO, la Recomendación relativa a la Protección de la Belleza y del Carácter de los Lugares y Paisajes (1962), la inclusión del paisaje cultural en la Convención sobre Patrimonio Mundial Cultural y Natural de la UNESCO, producida en 1992, y la Convención de para la salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (2003), constituyen hitos fundamentales en este proceso. Si bien encontramos en otros niveles –supranacional, estatal y regional– instrumentos normativos que han ido consolidando esta atención y protección de los espacios culturalmente significativos y los sus usos tradicionales que de ellos hacen las comunidades.

En España la normativa sobre impacto ambiental –Real Decreto Legislativo 1.302/1986, Real Decreto 1.131/1988, Real Decreto-Legislativo 1/2008– y de ordenación territorial –Ley del Suelo 8/2007– no ha sido ajena a esta nueva sensibilidad, incorporando progresivamente en su articulado disposiciones dirigidas al control de las intervenciones tanto sobre el paisaje como sobre las poblaciones y el patrimonio cultural. También en el ámbito autonómico observamos una traslación de esta misma sensibilidad en las Leyes 4/2009 de Protección Ambiental Integrada y el Decreto Legislativo 1/2005, texto refundido de la Ley del Suelo. Buena parte de estas medidas son consecuencia de la ratificación, en 2007, del Convenio Europeo del Paisaje (2000) del Consejo de Europa, donde se reconocen dos aspectos fundamentales en la conservación y gestión del paisaje: el elemento perceptivo y el compromiso. Como apuntan Caridad de Santiago y Raúl Díaz, “el primero hace referencia al paisaje en estrecha relación con las personas que lo habitan o que lo visitan. El segundo, de gran trascendencia, hace alusión al deber de las administraciones para la conservación, gestión y mantenimiento de dichos paisajes, así como la importancia en la implicación de la ciudadanía”⁴.

Finalmente, paisaje y patrimonio inmaterial aparecen recogidos, de manera desigual, en la Ley 4/2007 de Patrimonio Cultural de la Región de Murcia. Y es que, a diferencia de los bienes inmateriales, cuya categorización como *Bien de Interés Cultural*, *Bien Catalogado* o *Bien Inventariado* está expresamente contemplada, no ocurre igual con el paisaje cultural, que solo puede protegerse mediante las figuras de *Lugar de interés etnográfico* o de *Sitio histórico*. A cambio, la Ley contempla la creación de *Planes de ordenación del patrimonio cultural para Paisajes culturales*, sin desarrollo hasta ahora para el caso que nos ocupa (fig. 2).

Siguiendo esta misma línea, centrada ahora en las ciudades y centros históricos, UNESCO viene trabajado en los últimos años con el objetivo de colocar la cultura en el corazón de las agendas de desarrollo locales, conceptualizando una aproximación holística al patrimonio que se ha plasmado en iniciativas como la Recomendación sobre Paisaje Urbano Histórico (2011), de la que hablaremos por la importancia que alcanza en nuestra investigación.

⁴ Caridad de Santiago Restoy y Raúl Díaz Ortín, “Arquitectura y paisaje cultural del Valle de Ricote”, en *XX Jornadas de Patrimonio Cultural de la Región de Murcia* coord. por José Antonio Melgares Guerrero y Pedro Enrique Collado Espejo (ponencia, Murcia: Tres Fronteras, 2009), 119-133.



Figura 2: Noria Villar de Felices, Ulea (elaboración propia).

Por otra parte, los Objetivos de Desarrollo Sostenible incluidos en la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible (2015) propuesta por la Asamblea General de Naciones Unidas, plantean en su punto 11.3 “aumentar la urbanización inclusiva y sostenible y la capacidad para la planificación y la gestión participativas, integradas y sostenibles de los asentamientos humanos en todos los países”⁵ Este objetivo se desarrolla en la Nueva Agenda Urbana elaborada por el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) y que se recoge en la Declaración de Quito sobre Ciudades y Asentamientos Humanos Sostenibles para Todos (2016) donde señala: “La cultura y la

⁵ Resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas “Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible”, A/RES/70/1 (25 de septiembre de 2015).

diversidad cultural son fuentes de enriquecimiento para la humanidad y realizan un aporte importante al desarrollo sostenible de las ciudades, los asentamientos humanos y los ciudadanos, empoderándolos para que desempeñen una función activa y singular en las iniciativas de desarrollo”⁶. Sostenibilidad, cultura y participación; tres pilares básicos del nuevo modelo aplicable, como vemos, también al ámbito de las ciudades.

Paisaje Urbano Histórico. Concepto e implementación de la Recomendación de UNESCO (RPUH)

Ahora bien, para alcanzar una comprensión mayor sobre el tema que nos ocupa, es necesario traer a colación las primeras reflexiones sobre la importancia de los *centros históricos* de las ciudades, un tema que cobra importancia en el seno de los debates internacionales tras la declaración de las primeras ciudades Patrimonio de la Humanidad en los años setenta y que inician el proceso de definición y conceptualización que desembocará en la Recomendación de Paisaje Urbano Histórico (en adelante RPUH) que incluirá en anexo un glosario de definiciones.

Así, en la Recomendación de Nairobi relativa a la Salvaguardia de los Conjuntos Históricos o Tradicionales y su Función en la Vida Contemporánea (1976), aparece el término *conjuntos históricos o tradicionales*, referido a aquellos lugares “que constituyan un asentamiento humano tanto en medio urbano como en medio rural y cuya cohesión y valor son reconocidos desde el punto de vista arqueológico, arquitectónico, prehistórico, histórico, estético o sociocultural”⁷, en definitiva, aquellos espacios simbólicos en los que se manifiesta el pasado, la diversidad cultural y la identidad de una sociedad; llamando a considerar las áreas históricas y su medio, natural y construido, como un todo cuyo carácter específico era el resultado de la interacción de los elementos construidos conservados con las estructuras sociales y económicas tradicionales.

Algunos años más tarde, la Carta de Washington (1987) incluyó la noción de *autenticidad* aplicada no solo a los elementos físicos patrimoniales, sino también a las relaciones entre el área urbana y su entorno, o a las diversas funciones adquiridas por estas áreas en el curso de la historia. Esta referencia a la autenticidad tendrá su eco en dos importantes documentos: en el Documento de Nara sobre la Autenticidad (1994) en el que se defendía la imposibilidad de establecer criterios fijos sobre este concepto, al tiempo que llamaba a reconocer la *diversidad cultural* como una realidad que debía ser preservada; e igualmente, en esta misma tesitura se sitúa la Carta de Burra (1999), elaborada por el ICOMOS de Australia y en la que además del concepto de autenticidad recoge la noción de *significación cultural* para la evaluación de la importancia de un lugar y que ésta se haga no solo de los expertos, sino con la participación de todas las partes interesadas, asumiendo que los sitios culturales pueden tener diferentes rangos de valores para diferentes individuos o grupos.

⁶ Resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas “Declaración de Quito sobre Ciudades y Asentamientos Humanos Sostenibles para Todos”, A/71/L.23 Anexo (21 de noviembre de 2016).

⁷ Recomendación de Nairobi relativa a la Salvaguardia de los Conjuntos Históricos o Tradicionales y su Función en la Vida Contemporánea (26 de noviembre de 1976).

De importancia vital serán las Convenciones de la UNESCO sobre Patrimonio Inmaterial (2003) y sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales (2005) para fijar este nuevo marco conceptual que podemos denominar “enfoque basado en valores” y que subyace en los debates internacionales promovidos por el ICOMOS que tuvieron lugar entre estas fechas y 2011 y entre los cuales destacan dos Asambleas Generales, la de Xi’an (2005) y Quebec (2009), de las que emanaron sendos documentos de gran interés: la Declaración sobre la conservación del entorno de estructuras, sitios y áreas patrimoniales (2005) y la Declaración sobre preservación del Espíritu del Lugar (Genius Loci) (2009). En ambas declaraciones se subrayaba la complejidad de valores, materiales e inmateriales, asociados a determinados espacios, la importancia de los procesos perceptivos en la identificación del patrimonio cultural y la necesidad de desarrollar nuevas estrategias y herramientas para su conservación y gestión. Este mismo espíritu subyace también en la RPUH, cuyo objetivo fundamental es proporcionar pautas y herramientas actualizadas para la gestión de las ciudades históricas, considerando la preservación y la sostenibilidad de los valores culturales como sus elementos vertebradores.

Por lo que respecta a la noción de *Paisaje Urbano Histórico*, ésta aparece ya en la Conferencia sobre Patrimonio Mundial y Arquitectura Contemporánea y la posterior Declaración sobre Conservación del Paisaje Urbano Histórico (2005), concepto que se desarrollará ampliamente a lo largo del articulado de la RPUH que en sus artículos 8, 9 y 13 define el *paisaje urbano histórico* así:

- “Se entiende por paisaje urbano histórico la zona urbana resultante de una estratificación histórica de valores y atributos culturales y naturales, lo que trasciende la noción de “conjunto” o “centro histórico” para abarcar el contexto urbano general y su entorno geográfico”⁸.

- “La noción de “paisaje urbano histórico” responde al objetivo de preservar la calidad del medio en el que viven las personas, mejorando la utilización productiva y sostenible de los espacios urbanos, sin perder de vista su carácter dinámico, y promoviendo la diversidad social y funcional. En ella confluyen los objetivos de la conservación del patrimonio urbano y los de desarrollo social y económico. Es un planteamiento basado en una relación equilibrada y sostenible entre el medio urbano y el medio natural, entre las necesidades de las generaciones presentes y venideras y la herencia del pasado”⁹.

- “La noción de paisaje urbano histórico tiene en cuenta las tradiciones y percepciones de las comunidades locales a la vez que respeta los valores de la comunidad nacional e internacional”¹⁰.

Por otro lado, en su capítulo IV, la RPUH señala que la aplicación del concepto de *Paisaje Urbano Histórico* implica el desarrollo de una serie de herramientas que pueden clasificarse en cuatro categorías: herramientas de participación ciudadana, herramientas de conocimiento y planificación, sistemas de regulación y herramientas de financiación. Del mismo modo, el capítulo V, expresa la importancia de las acciones de capacitación,

⁸ “Recomendación sobre el paisaje urbano histórico”, en UNESCO, *Actas de la Conferencia General, 36ª reunión, París, v. 1: Resoluciones*, 36 C/Resolución (10 de noviembre de 2011), Anexo, Cap. 1, art. 8.

⁹ RPUH, Cap. 1, art. 9.

¹⁰ RPUH, Cap. 1, art. 13.

investigación, información y comunicación para la comprensión de la noción de Paisaje Urbano Histórico.

El proceso de consolidación y progresiva implementación de la RPUH puede seguirse en los informes de evaluación de 2015 y 2019, así como en un importante número de experiencias piloto desarrolladas en distintas ciudades y áreas del mundo. En cualquier caso, asistimos a un proceso que no parece tener marcha atrás.

Mapa Cultural Digital de los municipios del Valle de Ricote. Proyecto de innovación metodológica para la investigación en patrimonio cultural

En este marco normativo y conceptual que promueve un nuevo paradigma para el estudio y la gestión del patrimonio cultural se sitúa el presente proyecto de elaboración de un Mapa Cultural del Valle de Ricote (Murcia) que busca diseñar una metodología innovadora de investigación basada en la aplicación conjunta de las recomendaciones y directrices marcadas en los diversos instrumentos normativos internacionales referidos anteriormente. Es cierto que son muchas las reflexiones y documentos de doctrina que empiezan a fijar un nuevo modo de entender la gestión patrimonial y señalan aproximaciones metodológicas similares. Así, en España, el *Libro Blanco de la gestión del patrimonio histórico-arqueológico* (2015) del Grupo de Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España llamaba a revisar y reorientar los procedimientos de gestión a partir del nuevo paradigma holístico y el objetivo de sostenibilidad aplicado a las ciudades históricas, incidiendo entre otros aspectos en el papel de la participación ciudadana frente a los riesgos de diferente índole que amenazan a las ciudades patrimoniales. En esta línea destacan también programas como los desarrollados desde el ICCROM, bajo la denominación *People-Centered Approach* o *Living Heritage*, centrados en el reconocimiento del papel de las comunidades y la importancia de involucrarlas en la preservación y gestión de su patrimonio. Más recientemente, la Declaración de Delhi sobre Patrimonio y Democracia del ICOMOS (2017) establece tres premisas fundamentales: que el desarrollo sostenible del patrimonio requiere de un enfoque centrado en las personas; que el patrimonio es un derecho y una responsabilidad de todos; y que el patrimonio es punto de partida para un futuro significativo y equitativo que asegura y celebra la diversidad, el compromiso social, la igualdad y la justicia para todas las culturas. Finalmente, el Convenio de Faro, Convenio Marco del Consejo de Europa sobre el Valor del Patrimonio Cultural para la Sociedad (2005), firmado por España en 2018, nos habla del “reconocimiento de la necesidad de que la persona y los valores humanos ocupen un lugar central dentro de un concepto más amplio e interdisciplinar de patrimonio cultural; y del convencimiento de la necesidad de lograr que toda la sociedad participe en el proceso continuo que supone la definición y gestión del patrimonio cultural”¹¹.

Por lo que respecta al presente proyecto de investigación “Patrimonio cultural del Valle de Ricote y la cartografía del Genius Loci”¹² aúna dos de las encomiendas que la UNESCO

¹¹ Convenio de Faro, Convenio Marco del Consejo de Europa sobre el Valor del Patrimonio Cultural para la Sociedad (2005).

¹² El proyecto “Patrimonio cultural del Valle de Ricote y la cartografía del Genius Loci” cuenta con financiación del Vicerrectorado de Investigación, Transferencia del Conocimiento y Divulgación Científica mediante la convocatoria competitiva UNED-Santander Talento Joven 2020.

establece para la aplicación de la RPUH: “Realizar estudios y cartografías exhaustivas de los recursos naturales, culturales y humanos de la ciudad”; y “Alcanzar consensos mediante la planificación participativa y las consultas con los interesados sobre qué valores proteger para su transmisión a las generaciones futuras y para determinar las características que llevan estos valores”¹³.

Sobre la primera pivota el Objetivo General del proyecto, que de forma sumaria es diseñar, desarrollar y publicar en abierto el Mapa Cultural del Valle de Ricote, construido mediante tecnología SIG, mientras que los Objetivos Específicos (OE) recogidos en la tabla (fig.3), pone en marcha una compleja acción colaborativa y multidisciplinar que reúne asociaciones culturales, actores políticos, instituciones y ciudadanía de todos los municipios del valle para la elaboración de dicho mapa, conscientes de que la iniciativa constituye un punto de partida idóneo sobre el que basar políticas futuras.

- OE-1. Elaborar un inventario inicial sobre el patrimonio cultural, material e inmaterial, del Valle de Ricote.
- OE-2. Analizar la diversidad sociodemográfica y sociocultural de los municipios del Valle de Ricote en la actualidad, determinando los diferentes grupos de estudio a los que se atenderá en el proceso de participación ciudadana.
- OE-3. Difundir el proyecto de creación del Mapa Cultural del Valle de Ricote entre las administraciones locales y autonómicas, sociedad civil y potenciales participantes.
- OE-4. Promover la participación activa de las comunidades en la creación del Mapa Cultural del Valle de Ricote.
- OE-5. Recabar información sobre el patrimonio cultural del Valle de Ricote, material e inmaterial, inventariado o no, a través de informantes clave.
- OE-6. Medir la percepción y valoración de la ciudadanía sobre el patrimonio cultural, material e inmaterial, de Valle de Ricote, en función de las características sociodemográficas y socioculturales de los grupos de estudio.
- OE-7. Detectar la existencia de bienes, espacios y prácticas culturales no identificadas tradicionalmente.
- OE-8. Trasladar los datos recabados al formato cartográfico de los Sistemas de Información Geográfica (SIG).

Figura 3: *Objetivos Específicos del Proyecto (OE).*

En este sentido la metodología empleada está inspirada en el modelo de Investigación en Acción Participativa (IAP), donde la ciudadanía pasará a ser sujeto activo durante todo el proceso. Así, para la recogida de datos, y teniendo en cuenta los puntos 26 y 27 de la RPUH,

¹³ *The HUL Guidebook. Managing heritage in dynamic and constantly changing urban environment* (París: UNESCO, 2015).

sobre Capacitación, Investigación, Información y Comunicación, el equipo de expertos e investigadores, elaborarán talleres formativos y de capacitación dirigidos a fomentar la participación de las comunidades en el proceso de registro y documentación de los bienes, al tiempo que permitirán detectar informantes clave e identificar grupos de población interesados en participar para la valoración del patrimonio mediante una serie de entrevistas o encuestas-cuestionarios cuyo diseño se consensuará y validará

por las comunidades participantes reunidas en jornadas y mesas de trabajo específicas. En la composición de las mesas de trabajo se velará por una adecuada representación de los colectivos minoritarios y personas en situación de pobreza o exclusión social.

Conclusiones

A modo de conclusión, cabe señalar que la construcción del Mapa Cultural de los municipios del Valle de Ricote es una iniciativa que beneficia y repercute positivamente la conservación y valorización del patrimonio cultural del lugar en diferentes modos.

Lo pertinente de su puesta en marcha puede resumirse en las siguientes ideas fuerza:

- Se enmarca en la línea del nuevo paradigma holístico impulsado por UNESCO.
- Es un proyecto a corto y medio plazo, que se inserta en una estrategia de gestión del patrimonio a largo plazo.
- Está ligado a los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030 de la ONU.
- Da visibilidad a los inventarios patrimoniales existentes, enriqueciéndolos con nuevas aportaciones.
- El elemento clave es la participación ciudadana.
- Es el producto de una sociedad informada, implicada y responsable.
- Fortalece los lazos y genera conocimiento y beneficios sociales y económicos.
- Permite elaborar un estado de la cuestión, un diagnóstico y una visión de futuro sostenible del patrimonio cultural.
- Es la concreción de un modelo de identificación y protección del patrimonio construido “de abajo a arriba”.

El paisaje es hoy un tema crucial en el debate arquitectónico, urbanístico, artístico, territorial, político, ecológico y antropológico. En la pregunta sobre qué es un paisaje se entrecruzan muchas de las grandes cuestiones que tienen que ver con la construcción y con la percepción de nuestro entorno, en un momento determinado por una crisis global que convierte a la mirada sobre nuestro hábitat en un asunto marcado por la urgencia. La centralidad del paisaje en la cultura contemporánea es un fenómeno tan reconocido que ha dado lugar a elaboraciones teóricas específicas tendentes a dar cuenta del mismo. Está claro que hoy las cuestiones relacionadas con el paisaje, en su sentido más amplio, constituyen uno de los núcleos conceptuales en los que en mayor medida se entrecruzan naturaleza, cultura, historia y contemporaneidad.

La complejidad y variedad de temas que el paisaje convoca solo puede abordarse desde una mirada transversal y desde la complementariedad de diferentes saberes y disciplinas. Tal fue el objetivo que se propuso el Congreso Internacional *Arquitectura y paisaje: transferencias históricas, retos contemporáneos*, celebrado en Granada del 26 al 28 de enero de 2022, cuyas aportaciones se recogen en el presente volumen.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA